Stealth Products®

Lower Extremities (EN)
Untere Extremitäten (DE)
Membres inférieurs (FR)
Estremità più basse (IT)
Extremidades inferiores (ES)

Residual Limb Support
Amputationsbeinstütze
Soutien du membre résiduel
Supporto dell'arto residuo
Soporte para extremidades residuales

Owner's Manual - Maintenance Guide
Benutzerhandbuch - Wartungsanleitung
Manuel d'utilisation - Guide d'entretien
Manuale d'uso - Guida alla manutenzione
Manual de usuario - Guía de mantenimiento

Table of Contents

Customer Satisfaction ..... **i**
General i
General Information ..... **ii**
Warranty ii
Supplier Reference Table ii
Warning Labels ..... **iii**
Warning Labels iii
Limited Liability iii
Testing iii
Design & Function **1**
Intended Use 1
Features 1
Mounting Options 1
Installation **1-4**
Mounting the Cane Hardware 1
Mounting the Track Hardware 2
Mounting the Pad to the Hardware 3
Swing-Away Removal 4
Pad Adjustment 4
First Time Use **5**
Dealer Assistance 5
User Testing 5
Conditions of Use 5
Care and Maintenance 5
Disposal 5
Notes **6**

Stealth Products is committed to 100% customer satisfaction. Your complete satisfaction is important to us. Please contact us with feedback or suggestions to help us improve the quality and usability of our products.

You may reach us at:

Stealth Products, LLC
104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611

Phone: (512) 715-9995
Fax: (512) 715-9954
Toll Free: (800) 965-9229
Toll Free: (800) 806-1225
info@stealthproducts.com
www.stealthproducts.com

EC REP	CH REP	**UK** Authorized Representative
MDSS GmbH Schiffgraben 41 30175 Hannover Germany	**SODIMED SA** Chemin Praz Devant 12 1032 Romanel sur-Lausanne Switzerland	**MDSS-UK RP** 6 Wilmslow Road, Rusholme Manchester M14 5TP United Kingdom

General

Read and understand all instructions prior to the use of the product. Failure to adhere to instructions and warnings in this document may result in property damage, injury, or death. Product misuse or failure to follow instructions will void the warranty.
Immediately discontinue use if any function is compromised, if parts are missing or loose, or if any component shows signs of excessive wear. Consult with your supplier for repair, adjustment, or replacement.
All persons responsible for fitting, adjustment, and daily use of the devices discussed in these instructions must be familiar with and understand all safety aspects of the devices mentioned. In order for our products to be used successfully, you must read and understand all instructions and warnings, and maintain our products according to our instructions on care and maintenance.
The installation instructions will guide you through this product's options and possibilities.
Instructions are written with the expressed intent of use with standard configurations. They also contain important safety and maintenance information, as well as describe possible problems that can arise during use. For further assistance, or more advanced applications, please contact **Stealth Products** at (512) 715-9995 or toll free at (800) 965-9229 or your supplier.
Always keep the operating instructions in a safe place so they may be referenced as necessary.
All information, pictures, illustrations, and specifications are based on the product information that was available at the time of printing. Pictures and illustrations shown in these instructions are representative examples and are not intended to be exact depictions of the various parts of the product.

⚠ CAUTION

These products are designed to be fitted, applied, and installed exclusively by a healthcare professional trained for these purposes. The fitting, application, and installation by a non-qualified individual could result in serious injury.

Warranty

Our products are designed, manufactured, and produced to the highest of standards. If any defect in material or workmanship is found, **Stealth Products** will repair or replace the product at our discretion. Any implied warranty, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, shall not extend beyond the duration of this warranty. **Stealth Products** does not warrant damage due to, but not limited to: Misuse, abuse, or misapplication of product, and/or modification of product without written approval from **Stealth Products, LLC**. Any alteration or lack of serial number, where applicable, will automatically void all warranty.
Stealth Products, LLC Is liable for replacement parts only. **Stealth Products, LLC** is not liable for any incurred labor costs.
Stealth Products warrants against failure due to defective materials or workmanship:

Covers: 2 years
Hardware: 5 years
Electronics: 3 years

In the event of a product failure covered by our warranty, please follow the procedures outlined below:
Call **Stealth Products** at (512) 715-9995 or toll free at (800) 965-9229.
Request a Return Authorization (RA) form from the Returns Department and follow the documentation instructions.

You can download additional copies of this manual by accessing the Stealth website (www.stlpro.site/stealth-docs) and searching “Residual Limb Support” in the search bar at the top of the page.

Supplier Reference

Supplier:	
Telephone:	
Address:	
Purchase Date:	
Model:	

Warning Labels

Warnings are included for the safety of the user, client, operator, and property. Please read and understand what the signal words **DANGER**, **WARNING**, **CAUTION**, **NOTICE**, and **SAFETY** mean, and how they could affect the user, those around the user, and property.

DANGER

Identifies an **imminent** situation which, if not avoided, may result in **severe injury**, **death**, and **property damage**.

WARNING

Identifies a **potential** situation which, if not avoided, may result in **severe injury**, **death**, and **property damage**.

CAUTION

Identifies a **potential** situation which, if not avoided, may result in **minor to moderate injury** and **property damage**.

NOTICE

Identifies important information not related to injury, but possible **property damage**.

SAFETY

Indicates steps or instructions for safe practices, reminders of safe procedures, or important safety equipment that may be necessary.

Limited Liability

Stealth Products, LLC accepts no liability for personal injury or damage to property that may arise from the failure of the user or other persons to follow the recommendations, warnings, and instructions in this manual.
Stealth Products does not hold responsibility for final integration of final assembly of product to end user. **Stealth Products** is not liable for user death or injury.

Testing

Initial setup and driving should be done in an open area free of obstacles until the user is fully capable of driving safely.

Intended Use

The **Residual Limb Support** system increases user comfort, supports a residual limb with multiple angles of adjustment, and features an easy-to-clean cover.

The **Residual Limb Support** allows the client to remove the pad or swing it away while keeping the installed foot rigging in place.

Features

The **Residual Limb Support** system features:

- easy swing-away and removal for greater assistance in client transfers;
- full tilt angle adjustability;
- multiple mounting configurations;
- a track that promotes easy length adjustability; and,
- a soft, non-abrasive cover to increase user comfort.

Mounting Options

The **Residual Limb Support** system is able to be mounted in the following ways:

- clamp-style cane mounting; and,
- track-style chair mounting.

Mounting the Hardware

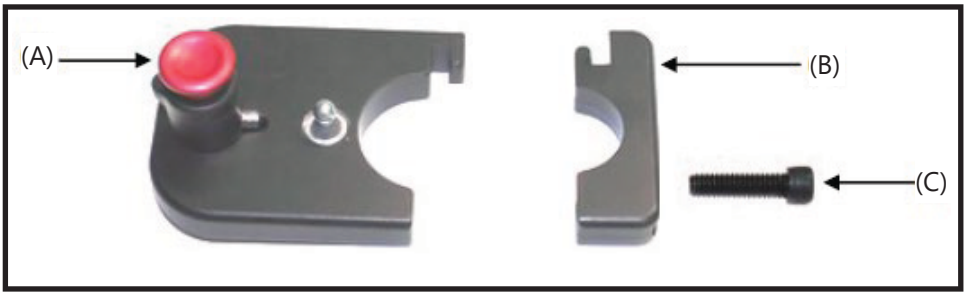
There are two ways of mounting the **Residual Limb Support** hardware, detailed below.

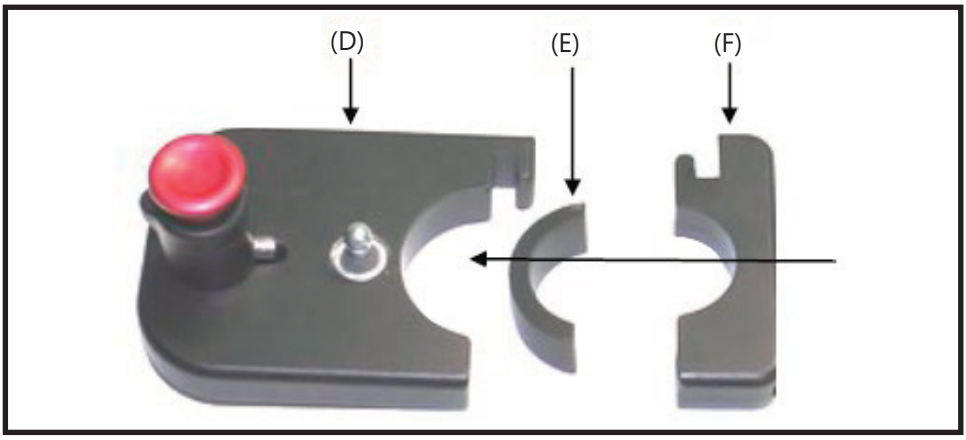
To install the clamp-style (RLSPKG100) hardware:

1. Interlock the opposing ends of the tube clamp around the wheelchair frame.
2. Tighten the screw (C) through the adjacent holes on the clamp with a 5mm hex key.

- The swing away tube clamp (A) and the 1 3/8" male tube clamp (B) is used to mount the hardware onto a 1 3/8" tubing.
- The spacer package is used when mounting onto a smaller tube.

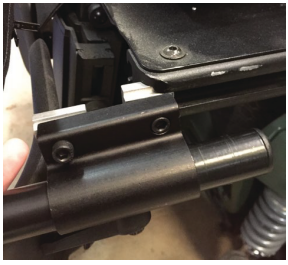
3. Place the appropriate bushing (E) on the swing-away tube clamp (D) and use the corresponding-sized male tube clamp (F) before mounting.





To install the track-style (RLSPKGTB3) hardware:

Align the two (2) track nuts into the groove on the side of the wheelchair. Slide the assembly into the desired location, then use a 4mm hex key to tighten the screws firmly in place.

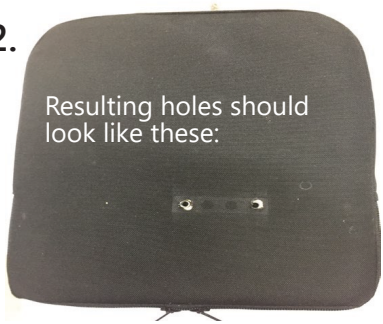


Installation

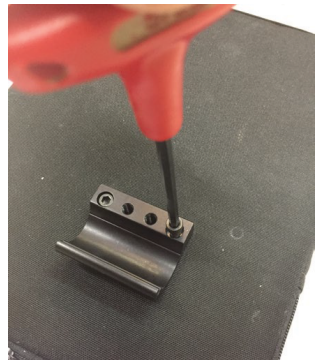
To install the pad to the hardware:

1. Unzip the pad cover to reveal the back of the pad, which contains several t-nuts. Choose the desired hole locations for the mount. Zip the cover back in place and mark the locations of the desired mounting holes.
2. Using an awl or other pick-like object, create holes through the back of the fabric in the desired mounting location. There should now be two holes in the fabric which match up with the two corresponding t-nuts.
3. Using a 4mm hex key, screw the two (2) M5 x 0.8 x 20mm socket head screws through the female cane clamp and into the screw inserts in the back of the pad. Tighten the screws to secure the female cane clamp in place.
4. Loosely insert the tab on the male tube clamp into the groove provided on the female clamp and slide the swing-away tube clamp to the desired location in the clamp assembly.
5. Using a 5mm hex key, tighten the two (2) M6 x 1.0 x 20mm socket head screws into the two inserts on top of the male cane clamp to lock the pad in place on the cane.

1. & 2.

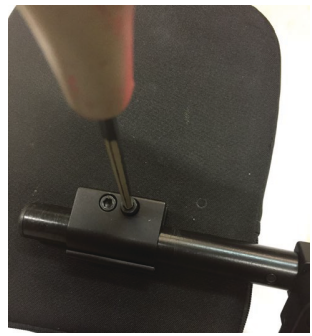


3.



4.

5.



Swing-Away Removal

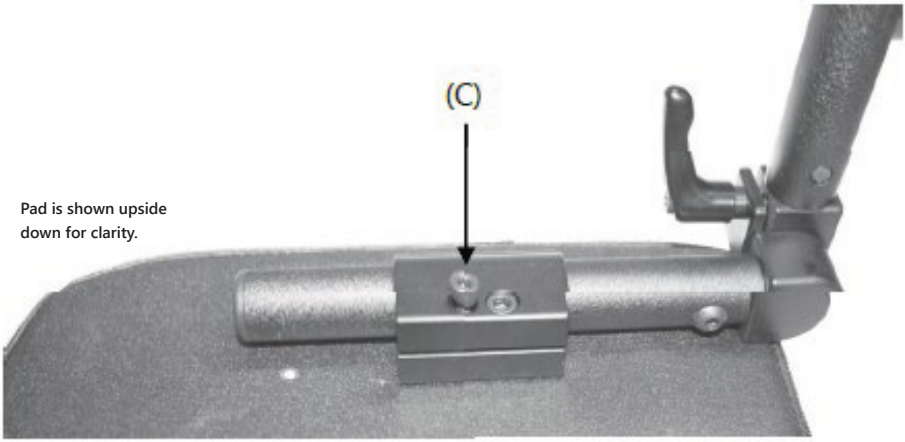
The red button lock (D) allows the hardware to swing away or be removed to assist in transfers. To swing the hardware away:

1. Press the red button lock (D) and swing the hardware 90º to the side.
2. Lift for removal.

Pad Adjustment

The pad's position can be adjusted if more depth is required for the user.

1. On the underside of the pad, loosen the two screws (C) on the cane clamp with a 5mm hex key until the position can be adjusted on the horizontal tube.
2. Adjust to the desired position, then tighten the screws.



Dealer Assistance

During first time use by the client, it is advised that the dealer or service technician not only assembles the components, but also explains the configurations or positioning to the customer (i.e., the user and/or the attendant). If needed, the dealer or service technician can make final adjustments.

User Testing

It is important that the customer is fully aware of the installation of the **Residual Limb Support**, how to operate it, and the ways in which it can be adjusted to fit the specific needs of the client. A dealer should explain and demonstrate the necessary installation steps, and should explain the functions of the device's components.

- Explain and demonstrate the initial setup of the Residual Limb Support, and explain the functions of all attached equipment.

Conditions of Use

The **Residual Limb Support** is intended for use as installed by the dealer or service technician, in accordance with the installation instructions in this manual.

- The foreseen conditions of use are communicated by the dealer or service technician to the user and/or attendant during the first-time use.
- If the usage conditions change significantly, please contact your dealer or a qualified service technician to avoid unintended damage.

Care and Maintenance

Ensure the hardware used stays in working order by caring for and maintaining it.

- Keep electronics dry.
- Periodically check any hardware for loose screws or worn parts. Replace or repair the parts as necessary.

Disposal

For products that contain batteries or electronics, return the product to qualified personnel for disposal. All components of the product should be disposed of properly in accordance with respective local and national environmental regulations.

⚠ CAUTION

If the wheelchair is involved in a collision, check all hardware thoroughly for damage. If there are any signs of damage, have a qualified technician inspect and replace the damaged components or send the parts to Stealth Products for a complete overhaul to ensure future safety.

Kundenzufriedenheit ..... **i**
Allgemein i
Allgemeine Informationen ..... **ii**
Garantie ii
Lieferantenreferenz ii
Warnschilder ..... **iii**
Warnschilder iii
Beschränkte Haftung iii
Testen iii
Design & Funktion **1**
Verwendungszweck 1
Merkmale 1
Montageoptionen 1
Installation **1-4**
Montage der Cane-Hardware 1
Montage der Schienenhardware 2
Montage des Pads an der Hardware 3
Wegswenken-Entfernung 4
Pad-Anpassung 4
Erstmalige Verwendung **5**
Händlerunterstützung 5
Benutzertests 5
Nutzungsbedingungen 5
Pflege und Wartung 5
Verfügung 5
Anmerkungen **6**

Kundenzufriedenheit

Stealth Products verpflichtet sich zu 100 % Kundenzufriedenheit. Ihre vollste Zufriedenheit ist uns wichtig. Bitte kontaktieren Sie uns mit Feedback oder Vorschlägen, die uns helfen, die Qualität und Benutzerfreundlichkeit unserer Produkte zu verbessern.

Sie erreichen uns unter:

Stealth Products, LLC
104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611

Telefon: (512) 715-9995 Zollfrei: (800) 965-9229
Fax: (512) 715-9954 Zollfrei Fax: (800) 806-1225
info@stealthproducts.com
www.stealthproducts.com

EC REP	CH REP	Bevollmächtigter Vertreter in Großbritannien
MDSS GmbH Schiffgraben 41 30175 Hannover Germany	**SODIMED SA** Chemin Praz Devant 12 1032 Romanel sur-Lausanne Switzerland	**MDSS-UK RP** 6 Wilmslow Road, Rusholme Manchester M14 5TP United Kingdom

Allgemein

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen vor der Verwendung des Produkts. Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnungen in diesem Dokument kann zu Sachschäden, Verletzungen oder zum Tod führen. Der Missbrauch des Produkts oder die Nichtbeachtung der Anweisungen führt zum Erlöschen der Garantie.

Stellen Sie die Verwendung sofort ein, wenn eine Funktion beeinträchtigt ist, wenn Teile fehlen oder locker sind oder wenn eine Komponente Anzeichen von übermäßigem Verschleiß aufweist. Wenden Sie sich bezüglich Reparatur, Einstellung oder Austausch an Ihren Lieferanten.

Alle Personen, die für die Montage, Einstellung und den täglichen Gebrauch der in dieser Anleitung beschriebenen Geräte verantwortlich sind, müssen alle Sicherheitsaspekte der genannten Geräte kennen und verstehen. Damit unsere Produkte erfolgreich verwendet werden können, müssen Sie alle Anweisungen und Warnungen lesen und verstehen und unsere Produkte gemäß unseren Pflege- und Wartungsanweisungen warten.

Die Installationsanleitung führt Sie durch die Optionen und Möglichkeiten dieses Produkts.

Anweisungen wurden mit der ausdrücklichen Absicht geschrieben, sie mit Standardkonfigurationen zu verwenden. Sie enthalten auch wichtige Sicherheits- und Wartungsinformationen und beschreiben mögliche Probleme, die während des Gebrauchs auftreten können. Für weitere Unterstützung oder erweiterte Anwendungen wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder an **Stealth Products** unter (512) 715-9995 oder gebührenfrei unter (800) 965-9229.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei Bedarf nachschlagen können.

Alle Informationen, Bilder, Illustrationen und Spezifikationen basieren auf den Produktinformationen, die zum Zeitpunkt der Drucklegung verfügbar waren. Die in dieser Anleitung gezeigten Bilder und Illustrationen sind repräsentative Beispiele und sollen keine genauen Darstellungen der verschiedenen Teile des Produkts sein.

⚠ VORSICHT

Diese Produkte sind so konzipiert, dass sie ausschließlich von medizinischem Fachpersonal angepasst, angewendet und installiert werden, das für diese Zwecke ausgebildet wurde. Die Montage, Anwendung und Installation durch eine nicht qualifizierte Person kann zu schweren Verletzungen führen.

Garantie

Unsere Produkte werden nach den höchsten Standards entworfen, hergestellt und produziert. Wenn ein Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt wird, wird Stealth Products das Produkt nach unserem Ermessen reparieren oder ersetzen. Jegliche stillschweigende Garantie, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck, erstreckt sich nicht über die Dauer dieser Garantie hinaus. **Stealth Products** garantiert keine Schäden aufgrund von, aber nicht beschränkt auf: Missbrauch, Missbrauch oder falsche Anwendung des Produkts und/oder Modifikation des Produkts ohne schriftliche Genehmigung von **Stealth Products, LLC**. Jegliche Änderung oder das Fehlen der Seriennummer führt gegebenenfalls automatisch zum Erlöschen der Garantie.
Stealth Products, **LLC** haftet nur für Ersatzteile. **Stealth Products, LLC** haftet nicht für anfallende Arbeitskosten.
Stealth Products garantiert gegen Ausfälle aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern:

Bezüge: 2 Jahre
Hardware: 5 Jahre
Elektronik: 3 Jahre

Im Falle eines Produktfehlers, der von unserer Garantie abgedeckt wird, gehen Sie bitte wie folgt vor:
Rufen Sie **Stealth Products** unter (512) 715-9995 oder gebührenfrei unter (800) 965-9229 an.
Fordern Sie ein Rücksendegenehmigungsformular (RA) bei der Rücksendeabteilung an und befolgen Sie die Dokumentationsanweisungen.
Sie können zusätzliche Exemplare dieses Handbuchs herunterladen, indem Sie auf die Stealth-Website (https://stlpro.site/stealth-docs) zugreifen und in der Suchleiste oben auf der Seite nach „Residual Limb Support“ suchen.

Lieferantenreferenz

Lieferant:	
Telefon:	
Adresse:	
Kaufdatum:	
Modell:	

Warnschilder

Warnhinweise dienen der Sicherheit des Benutzers, des Kunden, des Bedieners und des Eigentums. Bitte lesen und verstehen Sie, was die Signalwörter **GEFAHR**, **WARNUNG, VORSICHT, HINWEIS** und **SICHERHEIT** bedeuten und wie sie sich auf den Benutzer, die Umgebung des Benutzers und das Eigentum auswirken können.

⚠ **GEFAHR**	Kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen, Tod und Sachschäden führen kann.
⚠ **WARNUNG**	Kennzeichnet eine potenzielle Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, kann zu schweren Verletzungen, Tod und Sachschäden führen.
⚠ **VORSICHT**	Kennzeichnet eine potenzielle Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten bis mittelschweren Verletzungen und Sachschäden führen kann.
HINWEIS	Kennzeichnet wichtige Informationen, die sich nicht auf Verletzungen beziehen, sondern auf mögliche Sachschäden.
SICHERHEIT	Weist auf Schritte oder Anweisungen für sichere Praktiken, Erinnerungen an sichere Verfahren oder wichtige Sicherheitsausrüstungen hin, die möglicherweise erforderlich sind.

Beschränkte Haftung

Stealth Products, LLC übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die dadurch entstehen können, dass der Benutzer oder andere Personen die Empfehlungen, Warnungen und Anweisungen in diesem Handbuch nicht befolgen.
Stealth Products übernimmt keine Verantwortung für die endgültige Integration der Endmontage des Produkts für den Endbenutzer. **Stealth Products** haftet nicht für Tod oder Verletzung des Benutzers.

Testen

Die Ersteinrichtung und das Fahren sollten in einem offenen Bereich ohne Hindernisse erfolgen, bis der Benutzer in der Lage ist, sicher zu fahren.

Verwendungszweck

Das **Amputationsbeinstütze** erhöht den Benutzerkomfort und stützt einen Stumpf mit mehreren Einstellwinkeln und verfügt über eine leicht zu reinigende Abdeckung.

Die **Amputationsbeinstütze** ermöglicht es dem Kunden, das Polster zu entfernen oder wegzuschwenken, während die installierte Fußhalterung an Ort und Stelle bleibt.

Merkmale

Das **Amputationsbeinstütze** zeichnet sich aus durch:

- einfaches Wegschwenken und Entfernen für mehr Unterstützung bei Kundentransfers;
- volle Einstellbarkeit des Neigungswinkels;
- mehrere Montagekonfigurationen;
- eine Schiene, die eine einfache Längenanpassung fördert; und,
- eine weiche, nicht scheuernde Abdeckung zur Erhöhung des Benutzerkomforts.

Montageoptionen

Die **Amputationsbeinstütze** kann auf folgende Arten montiert werden:

- Klemmschellemontage; und,
- Stuhlbefestigung im Schienenstil.

Montage der Hardware

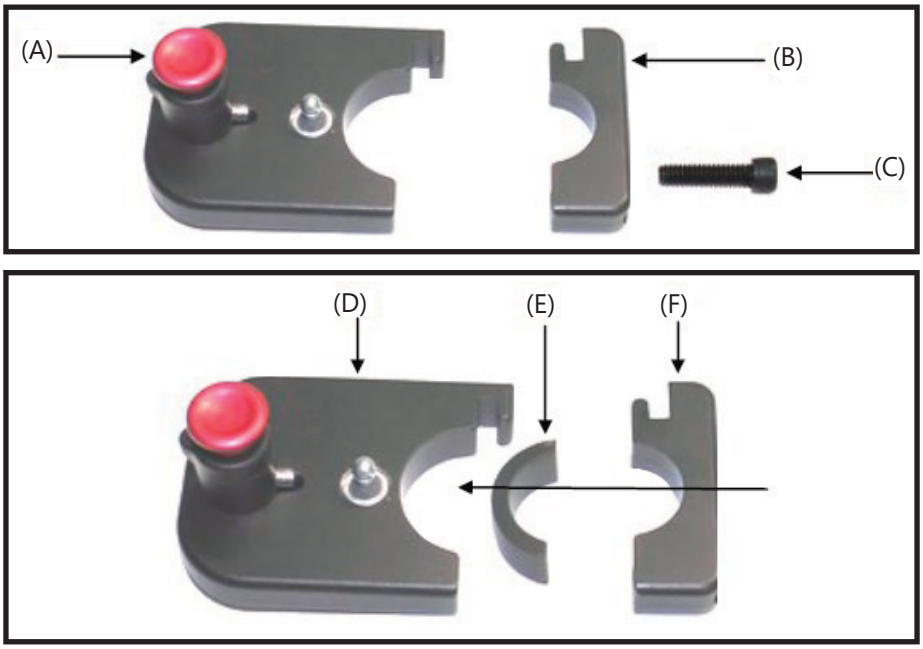
Es gibt zwei Möglichkeiten, die Hardware der Stumpfstütze zu montieren, die unten beschrieben werden.

So installieren Sie die Befestigungselemente im Klemmebefestigungen (RLSPKG100):

1. Verriegeln Sie die gegenüberliegenden Enden der Rohrschelle um den Rollstuhlrahmen.
2. Ziehen Sie die Schraube (C) durch die angrenzenden Löcher an der Klemme mit einem 5mm Sechskantschlüssel fest.

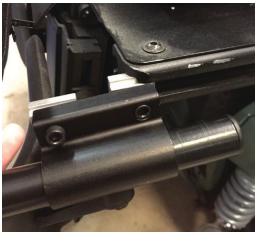
- Die schwenkbare Rohrklemme (A) und die 1 3/8"-Rohrklemme (B) mit Außengewinde werden verwendet, um die Hardware an einem 1 3/8"-Rohr zu befestigen.
- Das Distanzpaket wird bei der Montage auf einem kleineren Rohr verwendet.

3. Platzieren Sie die passende Buchse (E) auf der schwenkbaren Rohrschelle (D) und verwenden Sie vor der Montage die entsprechende männliche Rohrschelle (F).



So installieren Sie die Schienenhardware (RLSPKGTB3):

Richten Sie die zwei (2) Schienenmuttern in der Nut an der Seite des Rollstuhls aus. Schieben Sie die Baugruppe an die gewünschte Stelle und ziehen Sie die Schrauben dann mit einem 4mm Sechskantschlüssel fest an.

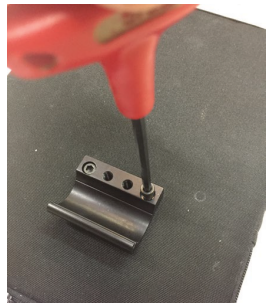


So installieren Sie das Kissen an der Hardware:

1. Öffnen Sie die Kissenhülle, um die Rückseite des Kissens freizulegen, die mehrere T-Muttern enthält. Wählen Sie die gewünschten Lochpositionen für die Halterung. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und markieren Sie die Positionen der gewünschten Befestigungslöcher.
2. Bohren Sie mit einer Ahle oder einem anderen einem geeigneten Werkzeug Löcher durch die Rückseite des Stoffes an der gewünschten Montagestelle. Es sollten jetzt zwei Löcher im Stoff sein, die mit den beiden entsprechenden T-Muttern übereinstimmen.
3. Schrauben Sie mit einem 4mm Sechskantschlüssel die zwei (2) M5 x 0.8 x 20mm Innensechskantschrauben durch die Klemmeschelle und in die Schraubeneinsätze auf der Rückseite des Polsters. Ziehen Sie die Schrauben fest, um die Rohrklemme zu befestigen.
4. Führen Sie die Lasche an der Schellenhälfte Schlauchklemme locker in die Nut an der Schellenhälfte Klemme ein und schieben Sie die wegschwenkbare Schlauchklemme an die gewünschte Stelle in der Klemmenbaugruppe.
5. Ziehen Sie mit einem 3/16" Sechskantschlüssel die zwei (2) M6 x 1.0 x 20mm Innensechskantschrauben in den beiden Einsätzen oben auf der männlichen Stockklemme fest, das Polster am Rohr zu fixieren.

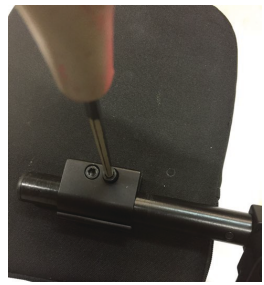
1. & 2.

3.



4.

5.



Wegswenken-Entfernung

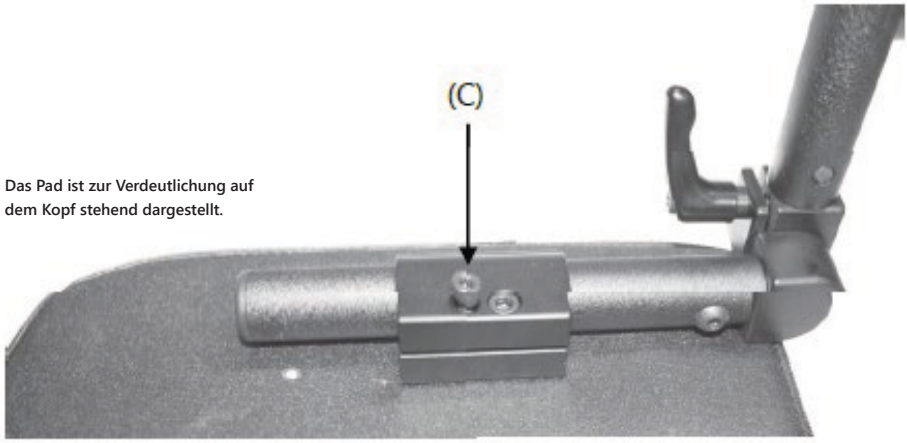
Die rote Knopfverriegelung (D) ermöglicht es, die Hardware wegzuschwenken oder zu entfernen, um den Transfer zu erleichtern. So schwenken Sie die Hardware weg:

1. Drücken Sie die rote Knopfverriegelung (D) und schwenken Sie die Hardware um 90º zur Seite.
2. Zum Entfernen anheben.

Pad-Anpassung

Die Position des Pads kann angepasst werden, wenn mehr Tiefe für den Benutzer erforderlich ist.

1. Lösen Sie auf der Unterseite des Polsters die beiden Schrauben (C) an der Stockklemme mit einem 5mm Sechskantschlüssel, bis die Position auf dem horizontalen Rohr eingestellt werden kann.
2. Stellen Sie die gewünschte Position ein und ziehen Sie die Schrauben fest.



Das Pad ist zur Verdeutlichung auf dem Kopf stehend dargestellt.

Händlerunterstützung

Bei der erstmaligen Verwendung durch den Kunden wird empfohlen, dass der Händler oder Servicetechniker nicht nur die Komponenten zusammenbaut, sondern dem Kunden (d. h. dem Benutzer und/oder der Begleitperson) auch die Konfigurationen oder Positionierung erklärt. Bei Bedarf kann der Händler oder Servicetechniker letzte Einstellungen vornehmen.

Benutzertests

Es ist wichtig, dass der Kunde die Installation der Amputationsbeinstütze, deren Bedienung und die Art und Weise, wie sie an die spezifischen Bedürfnisse des Kunden angepasst werden kann, vollständig kennt. Ein Händler sollte die notwendigen Installationsschritte erklären und demonstrieren und die Funktionen der Gerätekomponenten erklären.

- Erklären und demonstrieren Sie die Ersteinrichtung der Amputationsbeinstütze und erklären Sie die Funktionen aller angeschlossenen Geräte.

Nutzungsbedingungen

Die Stumpfstütze ist zur Verwendung durch den Händler oder Servicetechniker gemäß den Installationsanweisungen in diesem Handbuch vorgesehen.

- Die vorgesehenen Nutzungsbedingungen werden dem Benutzer und/oder der Begleitperson bei der erstmaligen Verwendung vom Händler oder Servicetechniker mitgeteilt.
- Wenn sich die Nutzungsbedingungen erheblich ändern, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder einen qualifizierten Servicetechniker, um unbeabsichtigte Schäden zu vermeiden.

Pflege und Wartung

Sorgen Sie durch Pflege und Wartung für die Funktionsfähigkeit der eingesetzten Hardware.

- Elektronik trocken halten.
- Überprüfen Sie regelmäßig jegliche Hardware auf lockere Schrauben oder verschlissene Teile. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile nach Bedarf.

Verfügung

Geben Sie Produkte, die Batterien oder Elektronik enthalten, zur Entsorgung an qualifiziertes Personal zurück. Alle Bestandteile des Produkts sind gemäß den jeweiligen örtlichen und nationalen Umweltvorschriften ordnungsgemäß zu entsorgen.

⚠ VORSICHT

Wenn der Rollstuhl in eine Kollision verwickelt ist, prüfen Sie alle Befestigungsteile gründlich auf Beschädigungen. Wenden Sie sich bei Anzeichen von Schäden an einen qualifizierten Techniker Überprüfen und ersetzen Sie die beschädigten Komponenten oder senden Sie die Teile an Stealth Products für eine komplette Überholung, um die Zukunftssicherheit zu gewährleisten.

Table des Matières

Satisfaction du Client ..... **i**
Général i
Informations Générales ..... **ii**
Garantie ii
Référence du fournisseur ii
Étiquettes d'Avertissement ..... **iii**
Étiquettes d'Avertissement iii
Responsabilité Limitée iii
L' Expérimentation iii
Conception et Fonction **1**
Utilisation Prévue 1
Fonctionnalités 1
Options de Montage 1
Installation **1-4**
Montage du Matériel de Canne 1
Montage du Matériel de Voie 2
Montage du Coussin Sur le Matériel 3
Retrait Pivotant 4
Ajustement du Coussin 4
Première Utilisation **5**
Assistance Concessionnaire 5
Test Utilisateur 5
Conditions d'Utilisation 5
Entretien et Maintenance 5
Disposition 5
Remarques **6**

Stealth Products s'engage à satisfaire à 100% ses clients. Votre satisfaction totale est importante pour nous. Veuillez nous contacter avec des commentaires ou des suggestions pour nous aider à améliorer la qualité et la convivialité de nos produits.

Vous pouvez nous joindre au :

Stealth Products, LLC
104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611

Téléphoner: (512) 715-9995 Gratuit: (800) 965-9229
Fax: (512) 715-9954 Gratuit: (800) 806-1225
info@stealthproducts.com
www.stealthproducts.com

EC REP	CH REP	Représentant autorisé au Royaume-Uni
MDSS GmbH Schiffgraben 41 30175 Hannover Germany	**SODIMED SA** Chemin Praz Devant 12 1032 Romanel sur-Lausanne Switzerland	**MDSS-UK RP** 6 Wilmslow Road, Rusholme Manchester M14 5TP United Kingdom

Général

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit. Le non-respect des instructions et des avertissements contenus dans ce document peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort. Une mauvaise utilisation du produit ou le non-respect des instructions annulera la garantie.
Arrêtez immédiatement l'utilisation si une fonction est compromise, si des pièces sont manquantes ou desserrées, ou si un composant montre des signes d'usure excessive. Consultez votre fournisseur pour la réparation, le réglage ou le remplacement.
Toutes les personnes responsables du montage, du réglage et de l'utilisation quotidienne des appareils mentionnés dans ces instructions doivent connaître et comprendre tous les aspects de sécurité des appareils mentionnés. Pour que nos produits soient utilisés avec succès, vous devez lire et comprendre toutes les instructions et tous les avertissements, et entretenir nos produits conformément à nos instructions d'entretien et de maintenance.
Les instructions d'installation vous guideront à travers les options et les possibilités de ce produit.
Les instructions sont écrites avec l'intention exprimée d'utilisation avec des configurations standard. Ils contiennent également des informations importantes sur la sécurité et l'entretien, ainsi que la description des éventuels problèmes pouvant survenir lors de l'utilisation. Pour une assistance supplémentaire ou des applications plus avancées, veuillez contacter Stealth Products au (512) 715-9995 ou sans frais au (800) 965-9229 ou votre fournisseur.
Conservez toujours les instructions d'utilisation dans un endroit sûr afin qu'elles puissent être consultées si nécessaire.
Toutes les informations, images, illustrations et spécifications sont basées sur les informations sur le produit qui étaient disponibles au moment de l'impression. Les images et illustrations présentées dans ces instructions sont des exemples représentatifs et ne sont pas destinées à être des représentations exactes des différentes parties du produit.

ATTENTION

Ces produits sont conçus pour être ajustés, appliqués et installés exclusivement par un professionnel de la santé formé à ces fins. Le montage, l'application et l'installation par une personne non qualifiée peuvent entraîner des blessures graves.

Garantie

Nos produits sont conçus, fabriqués et produits selon les normes les plus élevées. Si un défaut de matériau ou de fabrication est constaté, **Stealth Products** réparera ou remplacera le produit à sa discrétion. Toute garantie implicite, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, ne s'étendra pas au-delà de la durée de cette garantie. **Stealth Products** ne garantit pas les dommages dus, mais sans s'y limiter : Mauvaise utilisation, abus ou mauvaise application du produit et/ou modification du produit sans l'approbation écrite de **Stealth Products, LLC**. Toute altération ou absence de numéro de série, le cas échéant, annulera automatiquement toute garantie.
Stealth Products, LLC n'est responsable que des pièces de rechange. **Stealth Products, LLC** n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre encourus.
Stealth Products garantit contre les pannes dues à des défauts de matériaux ou de fabrication :

Couvertures : 2 ans
Matériel : 5 ans
Electronique : 3 ans

En cas de défaillance d'un produit couvert par notre garantie, veuillez suivre les procédures décrites ci-dessous :
Appelez **Stealth Products** au (512) 715-9995 ou sans frais au (800) 965-9229.
Demandez un formulaire d'autorisation de retour (RA) au service des retours et suivez les instructions de documentation.

Vous pouvez télécharger des copies supplémentaires de ce manuel en accédant au site Web de Stealth (www.stlpro.site/stealth-docs) et en recherchant « Residual Limb Support » dans la barre de recherche en haut de la page.

Référence du fournisseur

Fournisseur:	
Téléphone:	
Adresse:	
Date d'Achat:	
Maquette:	

Étiquettes d'Avertissement

Des avertissements sont inclus pour la sécurité de l'utilisateur, du client, de l'opérateur et de la propriété. Veuillez lire et comprendre ce que signifient les mots-indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION**, **AVIS** et **SÉCURITÉ**, et comment ils pourraient affecter l'utilisateur, les personnes qui l'entourent et la propriété.

⚠ DANGER

Identifie une situation imminente qui, si elle n'est pas évitée,
peut entraîner des blessures graves, la mort et des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

Identifie une situation potentielle qui, si elle n'est pas évitée,
peut entraîner des blessures graves, la mort et des dommages matériels.

⚠ ATTENTION

Identifie une situation potentielle qui, si elle n'est pas évitée,
peut entraîner des blessures légères à modérées et des dommages matériels.

AVIS

Identifie les informations importantes non liées à la blessure,
mais dégâts matériels possibles.

SÉCURITÉ

Indique des étapes ou des instructions pour des pratiques sûres, des rappels de sécurité
procédures ou équipements de sécurité importants qui peuvent être nécessaires.

Responsabilité Limitée

Stealth Products, LLC décline toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou de dommages matériels pouvant résulter du non-respect par l'utilisateur ou d'autres personnes des recommandations, avertissements et instructions de ce manuel.
Stealth Products n'est pas responsable de l'intégration finale de l'assemblage final du produit à l'utilisateur final. **Stealth Products** n'est pas responsable du décès ou des blessures de l'utilisateur.

L'Expérimentation

La configuration initiale et la conduite doivent être effectuées dans une zone dégagée sans obstacles jusqu'à ce que l'utilisateur soit pleinement capable de conduire en toute sécurité.

Utilisation Prévue

Le système de **Residual Limb Support** augmente le confort de l'utilisateur et prend en charge un membre résiduel avec plusieurs angles de réglage et dispose d'une housse facile à nettoyer.

Le **Residual Limb Support** permet au client de retirer le coussin ou de le faire pivoter tout en gardant le gréement de pied installé en place.

Fonctionnalités

Le système de **Residual Limb Support** comprend :

- facile à escamoter et à retirer pour une plus grande assistance lors des transferts de clients ;
- réglage complet de l'angle d'inclinaison ;
- plusieurs configurations de montage ;
- une chenille qui favorise un réglage facile de la longueur ; et,
- un revêtement souple et non abrasif pour augmenter le confort d'utilisation.

Options de Montage

Le système de **Residual Limb Support** peut être monté des manières suivantes :

- • montage de la canne de type pince ; et,
- • montage de chaise sur rail.

Montage du Matériel

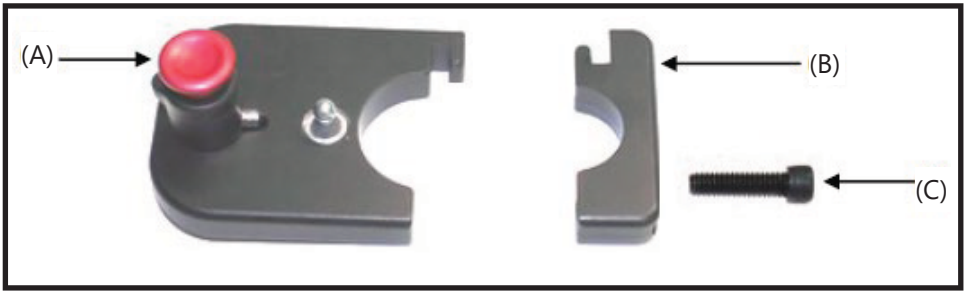
Il existe deux manières de monter le matériel de **Residual Limb Support**, détaillées ci-dessous.

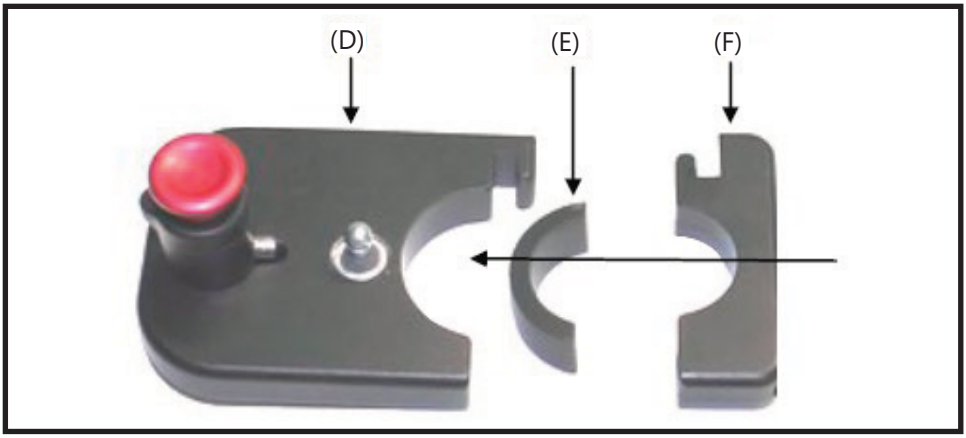
Pour installer le matériel de type pince (RLSPKG100) :

1. Verrouillez les extrémités opposées du collier de serrage autour du cadre du fauteuil roulant.
2. Serrez la vis (C) à travers les trous adjacents sur le collier avec une clé hexagonale de 5mm.

- Le collier de serrage pivotant (A) et le collier de serrage mâle de 1 3/8" (B) sont utilisés pour monter le matériel sur un tube de 1 3/8".
- Le paquet d'entretoise est utilisé lors du montage sur un tube plus petit.

3. Placez la douille appropriée (E) sur le collier de serrage pivotant (D) et utilisez le collier de serrage mâle de taille correspondante (F) avant le montage.





Pour installer le matériel de style piste (RLSPKGTB3) :

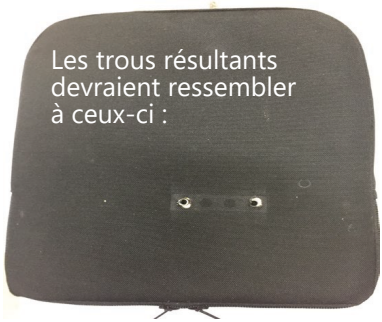
Alignez les deux (2) écrous de rail dans la rainure sur le côté du fauteuil roulant. Faites glisser l'ensemble à l'emplacement souhaité, puis utilisez une clé hexagonale de 4mm pour serrer fermement les vis en place.

Installation

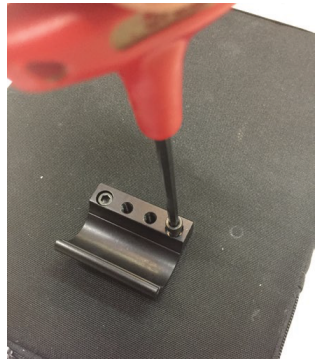
Pour installer le coussin sur le matériel:

1. Décompressez le couvercle du coussin pour révéler l'arrière du coussin, qui contient plusieurs écrous en T. Choisissez les emplacements de trous souhaités pour le support. Remettez le couvercle en place et marquez les emplacements des trous de montage souhaités.
2. À l'aide d'un poinçon ou d'un autre objet semblable à une pioche, créez des trous à l'arrière du tissu à l'emplacement de montage souhaité. Il devrait maintenant y avoir deux trous dans le tissu qui correspondent aux deux écrous en T correspondants.
3. À l'aide d'une clé hexagonale de 4mm, vissez les deux (2) vis à tête creuse de M5 x 0.8 x 20mm à travers la bride de tige femelle et dans les inserts de vis à l'arrière du coussin. Serrez les vis pour fixer la pince de canne femelle en place.
4. Insérez sans serrer la languette du collier de serrage mâle dans la rainure prévue sur le collier femelle et faites glisser le collier de serrage escamotable jusqu'à l'emplacement souhaité dans l'ensemble de serrage.
5. À l'aide d'une clé hexagonale de 5mm, serrez les deux (2) vis à tête creuse M6 x 1.0 x 20mm dans les deux inserts sur le dessus de la pince de canne mâle pour verrouiller le coussinet en place sur la canne.

1. & 2.

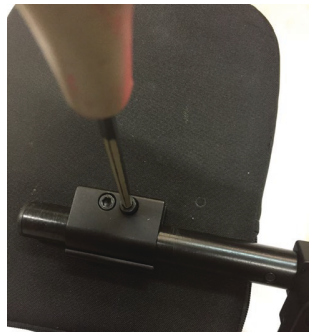


3.



4.

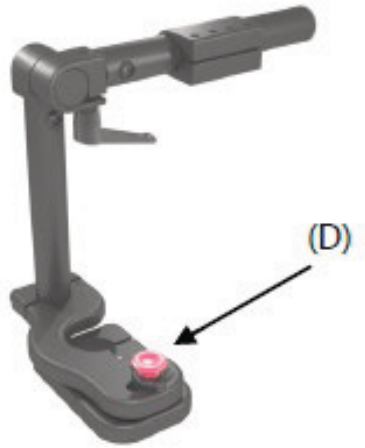
5.



Retrait Pivotant

Le bouton de verrouillage rouge (D) permet au matériel de pivoter ou d'être retiré pour faciliter les transferts. Pour faire pivoter le matériel :

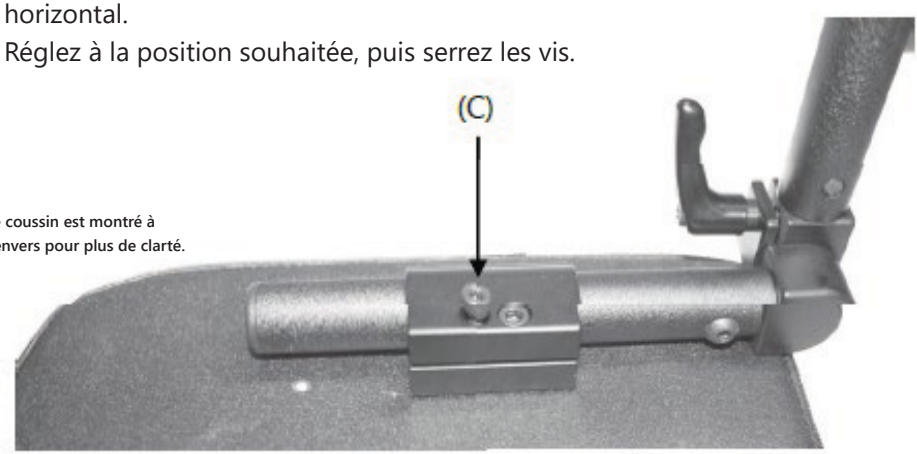
1. Appuyez sur le bouton de verrouillage rouge (D) et faites pivoter la quincaillerie de 90º sur le côté.
2. Soulevez pour le retrait.



Ajustement du Coussin

La position du coussin peut être ajustée si plus de profondeur est requise pour l'utilisateur.

1. Sur le dessous du coussin, desserrez les deux vis (C) sur le serre-canne avec une clé hexagonale 5mm jusqu'à ce que la position puisse être ajustée sur le tube horizontal.
2. Réglez à la position souhaitée, puis serrez les vis.



Le coussin est montré à l'envers pour plus de clarté.

Assistance Concessionnaire

Lors de la première utilisation par le client, il est conseillé que le revendeur ou le technicien de service non seulement assemble les composants, mais explique également les configurations ou le positionnement au client (c'est-à-dire l'utilisateur et/ou le préposé). Si nécessaire, le revendeur ou le technicien de service peut effectuer les derniers réglages.

Test Utilisateur

Il est important que le client soit pleinement conscient de l'installation du support de membre résiduel, de son fonctionnement et des façons dont il peut être ajusté pour répondre aux besoins spécifiques du client. Un revendeur doit expliquer et démontrer les étapes d'installation nécessaires, et doit expliquer les fonctions des composants de l'appareil.

- Expliquer et démontrer la configuration initiale du support de membre résiduel et expliquer les fonctions de tous les équipements attachés.

Conditions d'Utilisation

Le support de membre résiduel est destiné à être utilisé tel qu'installé par le revendeur ou le technicien de service, conformément aux instructions d'installation de ce manuel.

- Les conditions d'utilisation prévues sont communiquées par le revendeur ou le technicien de service à l'utilisateur et/ou au préposé lors de la première utilisation.
- Si les conditions d'utilisation changent de manière significative, veuillez contacter votre revendeur ou un technicien qualifié pour éviter tout dommage involontaire.

Entretien et Maintenance

Assurez-vous que le matériel utilisé reste en bon état de fonctionnement en l'entretenant et en l'entretenant.

- Gardez les appareils électroniques au sec.
- Vérifiez périodiquement tout matériel pour des vis desserrées ou des pièces usées. Remplacez ou réparez les pièces si nécessaire.

Disposition

Pour les produits contenant des piles ou des composants électroniques, renvoyez le produit à un personnel qualifié pour élimination. Tous les composants du produit doivent être éliminés correctement conformément aux réglementations environnementales locales et nationales respectives.

⚠ ATTENTION

Si le fauteuil roulant est impliqué dans une collision, vérifiez soigneusement tout le matériel pour détecter tout dommage. S'il y a des signes de dommages, faites appel à un technicien qualifié inspecter et remplacer les composants endommagés ou envoyer les pièces à Stealth Products pour une refonte complète afin d'assurer la sécurité future.

Soddisfazione del Cliente ..... **i**
Generale i
Informazioni Generali ..... **ii**
Garanzia ii
Riferimento Fornitore ii
Etichette di Avvertimento ..... **iii**
Etichette di Avvertimento iii
Responsabilità Limitata iii
Test iii
Design e Funzione **1**
Uso Previsto 1
Caratteristiche 1
Opzioni di Montaggio 1
Installazione **1-4**
Montaggio dell'Hardware della Canna 1
Montaggio dell'Hardware del Binario 2
Montaggio del Cuscino sull'Hardware 3
Rimozione Oscillante 4
Regolazione del Cuscino 4
Primo Utilizzo **5**
Assistenza Concessionaria 5
Test Utente 5
Condizioni d'Uso 5
Cura e Manutenzione 5
Disposizione 5
Appunti **6**

Soddisfazione del Cliente

Stealth Products si impegna a soddisfare al 100% la soddisfazione del cliente. La tua completa soddisfazione è importante per noi. Vi preghiamo di contattarci con feedback o suggerimenti per aiutarci a migliorare la qualità e l'usabilità dei nostri prodotti.

Puoi raggiungerci a:

Stealth Products, LLC
104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611

Telephono: (512) 715-9995 Numero Verde: (800) 965-9229
Fax: (512) 715-9954 Numero Verde: (800) 806-1225
info@stealthproducts.com
www.stealthproducts.com

EC REP	CH REP	Rappresentante autorizzato per il Regno Unito
MDSS GmbH Schiffgraben 41 30175 Hannover Germany	**SODIMED SA** Chemin Praz Devant 12 1032 Romanel sur-Lausanne Switzerland	**MDSS-UK RP** 6 Wilmslow Road, Rusholme Manchester M14 5TP United Kingdom

Generale

Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze contenute in questo documento può causare danni alla proprietà, lesioni o morte. L'uso improprio del prodotto o il mancato rispetto delle istruzioni invalideranno la garanzia.
Interrompere immediatamente l'uso se una qualsiasi funzione è compromessa, se le parti sono mancanti o allentate, o se qualche componente mostra segni di usura eccessiva. Consultare il proprio fornitore per riparazioni, regolazioni o sostituzioni.
Tutte le persone responsabili del montaggio, della regolazione e dell'uso quotidiano dei dispositivi discussi in queste istruzioni devono conoscere e comprendere tutti gli aspetti di sicurezza dei dispositivi menzionati. Affinché i nostri prodotti possano essere utilizzati con successo, è necessario leggere e comprendere tutte le istruzioni e le avvertenze e mantenere i nostri prodotti secondo le nostre istruzioni sulla cura e la manutenzione.
Le istruzioni di installazione ti guideranno attraverso le opzioni e le possibilità di questo prodotto.
Le istruzioni sono scritte con l'espresso intento di utilizzo con configurazioni standard. Contengono inoltre importanti informazioni sulla sicurezza e la manutenzione, oltre a descrivere i possibili problemi che possono sorgere durante l'uso. Per ulteriore assistenza o applicazioni più avanzate, contattare Stealth Products al numero (512) 715-9995 o il numero verde (800) 965-9229 o il proprio fornitore.
Conservare sempre le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro in modo che possano essere consultate se necessario.
Tutte le informazioni, le immagini, le illustrazioni e le specifiche si basano sulle informazioni sul prodotto disponibili al momento della stampa. Le immagini e le illustrazioni mostrate in queste istruzioni sono esempi rappresentativi e non intendono essere rappresentazioni esatte delle varie parti del prodotto.

⚠ ATTENZIONE

Questi prodotti sono progettati per essere montati, applicati e installati esclusivamente da personale sanitario addestrato a tali scopi. Il montaggio, l'applicazione e l'installazione da parte di una persona non qualificata possono causare lesioni gravi.

Garanzia

I nostri prodotti sono progettati, fabbricati e prodotti secondo i più alti standard. Se viene rilevato un difetto di materiale o di lavorazione, **Stealth Products** riparerà o sostituirà il prodotto a nostra discrezione. Qualsiasi garanzia implicita, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare, non si estenderà oltre la durata della presente garanzia. **Stealth Products** non garantisce danni dovuti a, ma non limitato a: uso improprio, abuso o applicazione errata del prodotto e/o modifica del prodotto senza l'approvazione scritta di **Stealth Products, LLC**. Qualsiasi alterazione o mancanza del numero di serie, ove applicabile, invaliderà automaticamente ogni garanzia.
Stealth Products, LLC è responsabile solo per le parti di ricambio. **Stealth Products, LLC** non è responsabile per eventuali costi di manodopera sostenuti.
Stealth Products garantisce contro guasti dovuti a materiali o manodopera difettosi:

Copertine: 2 anni
Hardware: 5 anni
Elettronica: 3 anni

In caso di guasto del prodotto coperto dalla nostra garanzia, seguire le procedure descritte di seguito:
Chiama **Stealth Products** al numero (512) 715-9995 o al numero verde (800) 965-9229.
Richiedi un modulo di Autorizzazione al Reso (RA) dal Reparto Resi e segui le istruzioni della documentazione.

È possibile scaricare copie aggiuntive di questo manuale accedendo al sito Web Stealth (www.stlpro.site/stealth-docs) e cercando "Residual Limb Support" nella barra di ricerca nella parte superiore della pagina.

Riferimento fornitore

Fornitore:	
Telefono:	
Indirizzo:	
Data di acquisto:	
Modello:	

Etichette di avvertimento

Sono incluse avvertenze per la sicurezza dell'utente, del cliente, dell'operatore e della proprietà. Leggere e comprendere cosa significano le parole di segnalazione **PERICOLO, AVVERTENZA, ATTENZIONE**, **AVVISO** e **SICUREZZA** e in che modo potrebbero influire sull'utente, sulle persone intorno all'utente e sulla proprietà.

PERICOLO

Identifica una situazione imminente che, se non evitata,
può causare lesioni gravi, morte e danni alla proprietà.

AVVERTENZA

Identifica una situazione potenziale che, se non evitata,
può causare lesioni gravi, morte e danni alla proprietà.

ATTENZIONE

Identifica una situazione potenziale che, se non evitata,
può causare lesioni da lievi a moderate e danni alla proprietà.

AVVISO

Identifica informazioni importanti non correlate a lesioni,
ma possibili danni materiali.

SICUREZZA

Indica passaggi o istruzioni per pratiche sicure, promemoria di sicurezza
procedure o importanti dispositivi di sicurezza che potrebbero essere necessari.

Responsabilità Limitata

Stealth Products, LLC non si assume alcuna responsabilità per lesioni personali o danni alla proprietà che potrebbero derivare dal mancato rispetto da parte dell'utente o di altre persone delle raccomandazioni, avvertenze e istruzioni in questo manuale.

Stealth Products non si assume alcuna responsabilità per l'integrazione finale dell'assemblaggio finale del prodotto all'utente finale. **Stealth Products** non è responsabile per morte o lesioni dell'utente.

Test

La configurazione iniziale e la guida devono essere eseguite in un'area aperta priva di ostacoli fino a quando l'utente non è completamente in grado di guidare in sicurezza.

Uso Previsto

Il **Residual Limb Support** aumenta il comfort dell'utente e supporta un arto residuo con più angoli di regolazione e presenta una copertura facile da pulire.

Il **Residual Limb Support** consente al cliente di rimuovere il cuscinetto o di farlo oscillare via mantenendo il sartiame del piede installato in posizione.

Caratteristiche

Il sistema **Residual Limb Support** presenta:

- facile snodo e rimozione per una maggiore assistenza nei trasferimenti dei clienti;
- completa regolazione dell'angolo di inclinazione;
- molteplici configurazioni di montaggio;
- un binario che favorisce una facile regolazione della lunghezza; e,
- una copertura morbida e non abrasiva per aumentare il comfort dell'utente.

Opzioni di Montaggio

Il sistema **Residual Limb Support** può essere montato nei seguenti modi:

- montaggio su canna a morsetto; e,
- montaggio sedia a binario.

Montaggio dell'Hardware

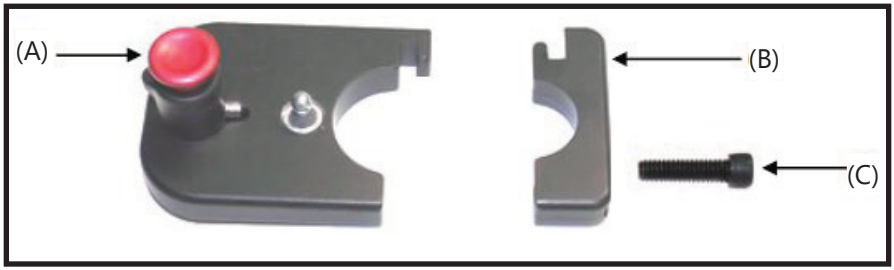
Esistono due modi per montare l'hardware **Residual Limb Support**, descritti di seguito.

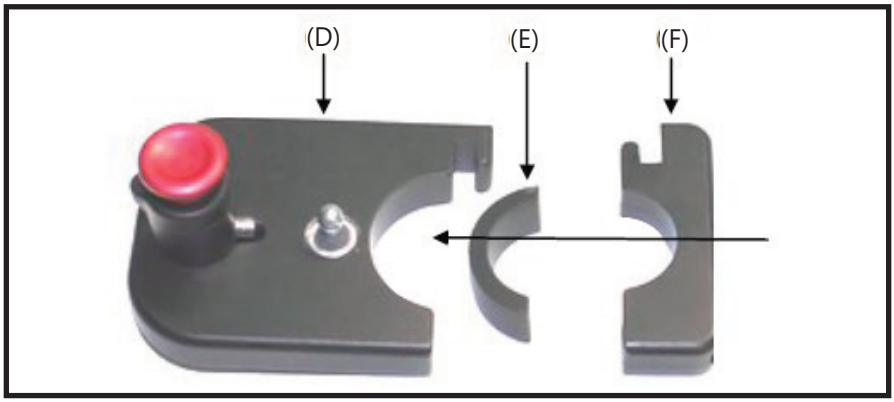
Per installare l'hardware a morsetto (RLSPKG100):

1. Bloccare le estremità opposte del morsetto del tubo attorno al telaio della carrozzina.
2. Serrare la vite (C) attraverso i fori adiacenti sul morsetto con una chiave esagonale da 5mm.

- Il morsetto per tubo oscillante (A) e il morsetto per tubo maschio da 1 3/8" (B) vengono utilizzati per montare l'hardware su un tubo da 1 3/8".
- Il pacchetto distanziatore viene utilizzato durante il montaggio su un tubo più piccolo.

3. Posizionare la boccola appropriata (E) sul morsetto del tubo oscillante (D) e utilizzare il morsetto del tubo maschio della misura corrispondente (F) prima del montaggio.





Per installare l'hardware track-style (RLSPKGTB3):

Allineare i due (2) dadi nella scanalatura sul lato della carrozzina. Far scorrere il gruppo nella posizione desiderata, quindi utilizzare una chiave esagonale da 4mm per serrare saldamente le viti in posizione.

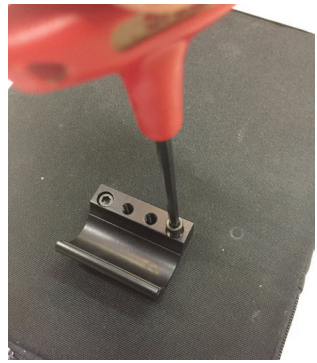
Installation

Per installare il pad sull'hardware:

1. Decomprimi il coperchio del pad per rivelare la parte posteriore del pad, che contiene diversi dadi a T. Scegli le posizioni dei fori desiderate per il supporto. Richiudi il coperchio in posizione e segna le posizioni dei fori di montaggio desiderati.
2. Utilizzando un punteruolo o un altro oggetto simile a un piccone, creare dei fori sul retro del tessuto nella posizione di montaggio desiderata. Ora dovrebbero esserci due fori nel tessuto che combaciano con i due dadi a T corrispondenti.
3. Utilizzando una chiave esagonale da 4mm, avvitare le due (2) viti a brugola da M5 x 0,8 x 20mm attraverso il morsetto per canna femmina e negli inserti a vite nella parte posteriore del pad. Stringere le viti per fissare in posizione il morsetto della canna femmina.
4. Inserire senza stringere la linguetta sul morsetto del tubo maschio nella scanalatura fornita sul morsetto femmina e far scorrere il morsetto del tubo oscillante nella posizione desiderata nel gruppo del morsetto.
5. Utilizzando una chiave esagonale da 5mm, serrare le due (2) viti a brugola da M6 x 1,0 x 20mm nei due inserti sulla parte superiore del morsetto per canna maschio per bloccare il tampone in posizione sulla canna.

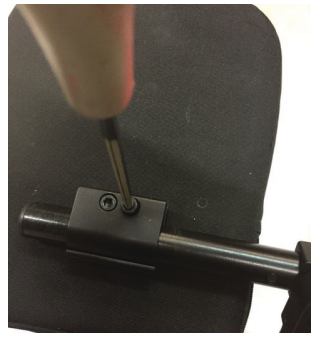
1. & 2.

3.



4.

5.



Rimozione oscillante

l blocco del pulsante rosso (D) consente all'hardware di oscillare o di essere rimosso per facilitare i trasferimenti. Per spostare l'hardware:

1. Premere il pulsante di blocco rosso (D) e ruotare l'hardware di 90º di lato.
2. Sollevare per la rimozione.

Regolazione del cuscino

La posizione del cuscino può essere regolata se è necessaria una maggiore profondità per l'utente.

1. Sul lato inferiore del cuscino, allentare le due viti (C) sul morsetto per canna con una chiave esagonale da 5mm fino a quando è possibile regolare la posizione sul tubo orizzontale.
2. Regolare nella posizione desiderata, quindi serrare le viti.

Assistenza Concessionaria

Durante il primo utilizzo da parte del cliente, si consiglia al rivenditore o al tecnico dell'assistenza non solo di assemblare i componenti, ma anche di spiegare le configurazioni o il posizionamento al cliente (vale a dire, l'utente e/o l'addetto). Se necessario, il rivenditore o il tecnico dell'assistenza possono effettuare le regolazioni finali.

Test utente

È importante che il cliente sia pienamente consapevole dell'installazione del supporto per gli arti residui, di come utilizzarlo e dei modi in cui può essere regolato per adattarsi alle esigenze specifiche del cliente. Un rivenditore dovrebbe spiegare e dimostrare i passaggi di installazione necessari e dovrebbe spiegare le funzioni dei componenti del dispositivo.

- Spiegare e dimostrare la configurazione iniziale del supporto per arti residui e spiegare le funzioni di tutte le apparecchiature collegate.

Condizioni d'Uso

Il supporto per arti residui è destinato all'uso installato dal rivenditore o dal tecnico dell'assistenza, in conformità con le istruzioni di installazione in questo manuale.

- Le condizioni d'uso previste sono comunicate dal rivenditore o dal tecnico dell'assistenza all'utente e/o addetto durante il primo utilizzo.
- Se le condizioni di utilizzo cambiano in modo significativo, contattare il rivenditore o un tecnico dell'assistenza qualificato per evitare danni accidentali.

Cura e Manutenzione

Garantire che l'hardware utilizzato rimanga in condizioni di funzionamento prendendosi cura e mantenendolo.

- Tenere l'elettronica asciutta.
- Controllare periodicamente l'eventuale ferramenta per viti allentate o parti usurate. Sostituire o riparare le parti secondo necessità.

Disposizione

Per i prodotti che contengono batterie o componenti elettronici, restituire il prodotto a personale qualificato per lo smaltimento. Tutti i componenti del prodotto devono essere smaltiti correttamente in conformità con le rispettive normative ambientali locali e nazionali.

⚠ ATTENZIONE

Se la sedia a rotelle è coinvolta in una collisione, controllare accuratamente tutta la bulloneria per verificare che non siano danneggiate. Se sono presenti segni di danneggiamento, rivolgersi a un tecnico qualificato ispezionare e sostituire i componenti danneggiati o inviare le parti a Stealth Products per una revisione completa per garantire la sicurezza futura.

Tabla de Contenido

La Satisfacción del Cliente i
General i
Información General ii
Garantía ii
Referencia del Proveedor ii
Etiquetas de Advertencia iii
Etiquetas de Advertencia iii
De Responsabilidad Limitada iii
Pruebas iii
Diseño y Función 1
Uso Previsto 1
Características 1
Opciones de Montaje 1
Instalación 1-4
Montaje del Hardware del Bastón 1
Montaje del Hardware de la Pista 2
Montaje del Cojín en el Hardware 3
Eliminación Abatible 4
Ajuste del Cojín 4
Uso por Primera Vez 5
Asistencia del Distribuidor 5
Pruebas de Usuario 5
Condiciones de Uso 5
Cuidado y Mantenimiento 5
Desecho 5
Notas 6

Stealth Products está comprometido con la satisfacción del cliente al 100%. Su completa satisfacción es importante para nosotros. Comuníquese con nosotros si tiene comentarios o sugerencias para ayudarnos a mejorar la calidad y la facilidad de uso de nuestros productos.

Puede comunicarse con nosotros en:

Stealth Products, LLC
104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611

Teléfono: (512) 715-9995 Gratuito: (800) 965-9229
Fax: (512) 715-9954 Gratuito: (800) 806-1225
info@stealthproducts.com
www.stealthproducts.com

EC REP	CH REP	Representante autorizado del Reino Unido
MDSS GmbH Schiffgraben 41 30175 Hannover Germany	**SODIMED SA** Chemin Praz Devant 12 1032 Romanel sur-Lausanne Switzerland	**MDSS-UK RP** 6 Wilmslow Road, Rusholme Manchester M14 5TP United Kingdom

General

Lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar el producto. El incumplimiento de las instrucciones y advertencias de este documento puede provocar daños a la propiedad, lesiones o la muerte. El mal uso del producto o el incumplimiento de las instrucciones anulará la garantía.
Interrumpa el uso de inmediato si alguna función se ve comprometida, si faltan piezas o están sueltas, o si algún componente muestra signos de desgaste excesivo. Consulte con su proveedor para reparación, ajuste o reemplazo.
Todas las personas responsables de la instalación, el ajuste y el uso diario de los dispositivos mencionados en estas instrucciones deben conocer y comprender todos los aspectos de seguridad de los dispositivos mencionados. Para que nuestros productos se utilicen con éxito, debe leer y comprender todas las instrucciones y advertencias, y mantener nuestros productos de acuerdo con nuestras instrucciones de cuidado y mantenimiento.
Las instrucciones de instalación le guiarán a través de las opciones y posibilidades de este producto.
Las instrucciones están escritas con la intención expresa de uso con configuraciones estándar. También contienen información importante sobre seguridad y mantenimiento, así como describen posibles problemas que pueden surgir durante el uso. Para obtener más ayuda o aplicaciones más avanzadas, comuníquese con Stealth Products al (512) 715-9995 o al número gratuito (800) 965-9229 o con su proveedor.
Guarde siempre las instrucciones de funcionamiento en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.
Toda la información, imágenes, ilustraciones y especificaciones se basan en la información del producto que estaba disponible en el momento de la impresión. Las imágenes e ilustraciones que se muestran en estas instrucciones son ejemplos representativos y no pretenden ser representaciones exactas de las diversas partes del producto.

⚠ PRECAUCIÓN

Estos productos están diseñados para ser ajustados, aplicados e instalados exclusivamente por un profesional de la salud capacitado para estos fines. El ajuste, la aplicación y la instalación por parte de una persona no calificada podría provocar lesiones graves.

Garantía

Nuestros productos están diseñados, fabricados y producidos con los más altos estándares. Si se encuentra algún defecto en el material o en la mano de obra, **Stealth Products** reparará o reemplazará el producto a nuestra discreción. Cualquier garantía implícita, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito particular, no se extenderá más allá de la duración de esta garantía. **Stealth Products** no garantiza daños debido a, entre otros: Mal uso, abuso o aplicación incorrecta del producto y/o modificación del producto sin la aprobación por escrito de **Stealth Products, LLC**. Cualquier alteración o falta de número de serie, en su caso, anulará automáticamente toda garantía.
Stealth Products, LLC es responsable únicamente de las piezas de repuesto. **Stealth Products, LLC** no es responsable de los costos de mano de obra incurridos.
Stealth Products garantiza contra fallas debido a materiales o mano de obra defectuosos:

Cubre: 2 años
Hardware: 5 años
Electrónica: 3 años

En caso de falla de un producto cubierto por nuestra garantía, siga los procedimientos que se describen a continuación:
Llame a Stealth Products al (512) 715-9995 o al número gratuito (800) 965-9229.
Solicite un formulario de Autorización de devolución (RA) del Departamento de devoluciones y siga las instrucciones de la documentación.

Puede descargar copias adicionales de este manual accediendo al sitio web de Stealth (www.stlpro.site/stealth-docs) y buscando "Residual Limb Support" en la barra de búsqueda en la parte superior de la página.

Referencia del proveedor

Proveedor:	
Teléfono:	
Dirección:	
Fecha de compra:	
Modelo:	

Etiquetas de Advertencia

Se incluyen advertencias para la seguridad del usuario, cliente, operador y propiedad. Lea y comprenda el significado de las palabras clave **PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN, AVISO** y **SEGURIDAD**, y cómo podrían afectar al usuario, a quienes lo rodean y a la propiedad.

⚠ PELIGRO

Identifica una situación inminente que, si no se evita,
puede resultar en lesiones graves, muerte y daños a la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA

Identifica una situación potencial que, si no se evita,
puede resultar en lesiones graves, muerte y daños a la propiedad.

⚠ PRECAUCIÓN

Identifica una situación potencial que, si no se evita,
puede resultar en lesiones leves a moderadas y daños a la propiedad.

AVISO

Identifica información importante no relacionada con lesiones,
pero posibles daños a la propiedad.

SEGURIDAD

Indica pasos o instrucciones para prácticas seguras, recordatorios de seguridad procedimientos o equipo de seguridad importante que pueda ser necesario.

De Responsabilidad Limitada

Stealth Products, LLC no acepta ninguna responsabilidad por lesiones personales o daños a la propiedad que puedan derivarse del incumplimiento por parte del usuario u otras personas de las recomendaciones, advertencias e instrucciones de este manual.
Stealth Products no se hace responsable de la integración final del ensamblaje final del producto para el usuario final. **Stealth Products** no es responsable de la muerte o lesiones del usuario.

Pruebas

La configuración inicial y la conducción deben realizarse en un área abierta libre de obstáculos hasta que el usuario sea completamente capaz de conducir con seguridad.

Uso previsto

El sistema **Residual Limb Support** aumenta la comodidad del usuario y soporta un miembro residual con múltiples ángulos de ajuste y cuenta con una cubierta fácil de limpiar.

El **Residual Limb Support** permite que el cliente retire la almohadilla o la balancee mientras mantiene el pie instalado en su lugar.

Características

Las características del sistema **Residual Limb Support**:

- fácil giro y remoción para una mayor asistencia en las transferencias de clientes;
- ajustabilidad total del ángulo de inclinación;
- múltiples configuraciones de montaje;
- una guía que facilita el ajuste de la longitud; y,
- una cubierta suave y no abrasiva para aumentar la comodidad del usuario.

Opciones de Montaje

El sistema **Residual Limb Support** se puede montar de las siguientes maneras:

- montaje de bastón estilo abrazadera; y,
- montaje de silla estilo pista.

Montaje del Hardware

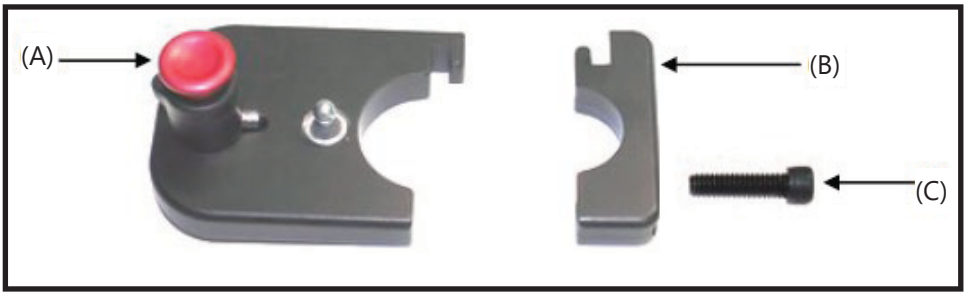
Hay dos formas de montar el hardware de **Residual Limb Support**, que se detallan a continuación.

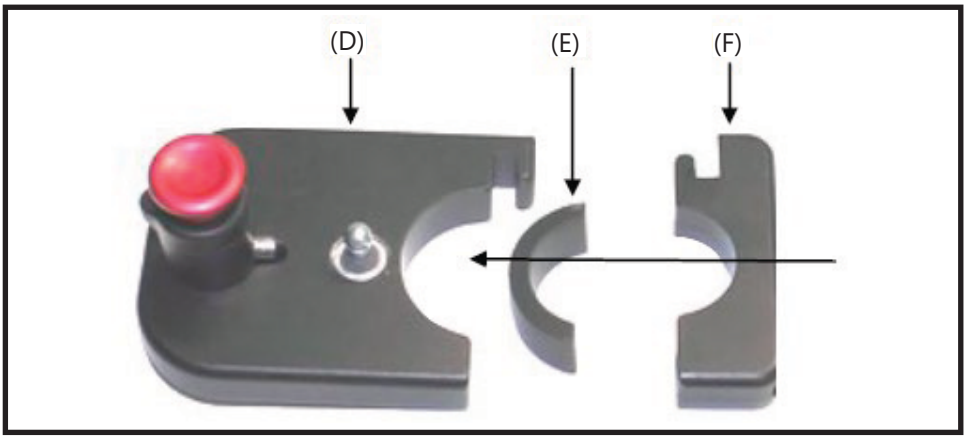
Para instalar el hardware estilo abrazadera (RLSPKG100):

1. Trabe los extremos opuestos de la abrazadera del tubo alrededor del armazón de la silla de ruedas.
2. Apriete el tornillo (C) a través de los agujeros adyacentes en la abrazadera con una llave hexagonal de 5mm.

- La abrazadera de tubo abatible (A) y la abrazadera de tubo macho de 1 3/8" (B) se usan para montar el hardware en una tubería de 1 3/8".
- El paquete espaciador se usa cuando se monta en un tubo más pequeño.

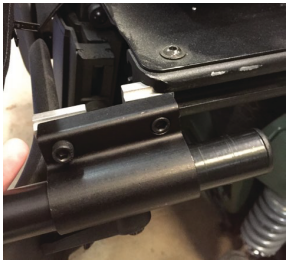
3. Coloque el buje apropiado (E) en la abrazadera de tubo oscilante (D) y use la abrazadera de tubo macho del tamaño correspondiente (F) antes del montaje.





Para instalar el hardware estilo pista (RLSPKGTB3):

Alinee las dos (2) tuercas guía en la ranura del costado de la silla de ruedas. Deslice el ensamblaje en la ubicación deseada, luego use una llave hexagonal de 4mm para apretar los tornillos firmemente en su lugar.



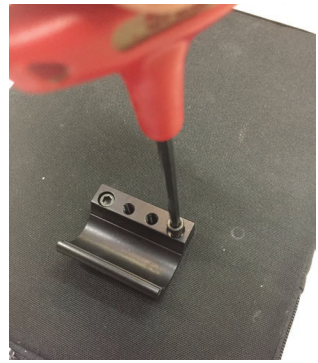
Instalación

Para instalar la almohadilla en el hardware:

1. Abra la cremallera de la cubierta de la almohadilla para revelar la parte posterior de la almohadilla, que contiene varias tuercas en T. Elija las ubicaciones deseadas de los orificios para la montura. Vuelva a colocar la cubierta en su lugar y marque las ubicaciones de los orificios de montaje deseados.
2. Usando un punzón u otro objeto similar a un pico, cree agujeros a través de la parte posterior de la tela en la ubicación de montaje deseada. Ahora debería haber dos agujeros en la tela que coincidan con las dos tuercas en T correspondientes.
3. Con una llave hexagonal de 4mm, atornille los dos (2) tornillos de cabeza hueca de M5 x 0.8 x 20mm a través de la abrazadera hembra de la caña y en los insertos de tornillo en la parte posterior de la almohadilla. Apriete los tornillos para asegurar la abrazadera hembra del bastón en su lugar.
4. Inserte sin apretar la lengüeta de la abrazadera del tubo macho en la ranura provista en la abrazadera hembra y deslice la abrazadera del tubo abatible hacia la ubicación deseada en el conjunto de la abrazadera.
5. Con una llave hexagonal de 5mm, apriete los dos (2) tornillos de cabeza hueca de M6 x 1.0 x 20mm en los dos insertos en la parte superior de la abrazadera macho del bastón para bloquear la almohadilla en su lugar en el bastón.

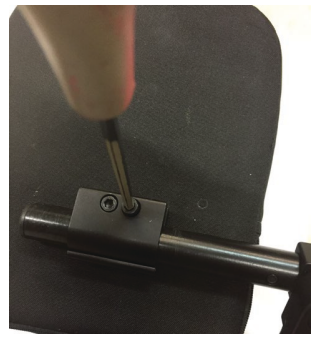
1. & 2.

3.



4.

5.



Eliminación abatible

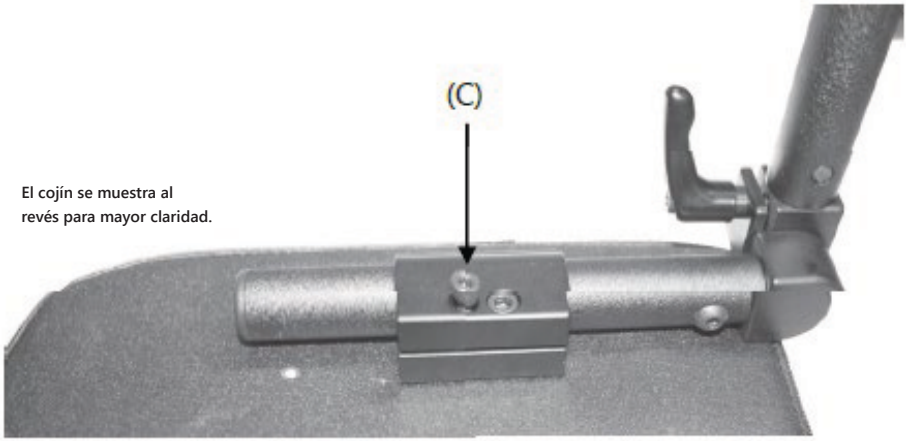
El bloqueo del botón rojo (D) permite que el hardware se mueva o se retire para ayudar en las transferencias. Para alejar el hardware:

1. Presione el bloqueo del botón rojo (D) y gire el hardware 90º hacia un lado.
2. Levantar para retirar.

Ajuste del cojín

La posición del cojín se puede ajustar si se requiere más profundidad para el usuario.

1. En la parte inferior del cojín, afloje los dos tornillos (C) de la abrazadera del bastón con una llave hexagonal de 5mm hasta que se pueda ajustar la posición en el tubo horizontal.
2. Ajuste a la posición deseada, luego apriete los tornillos.



Asistencia del Distribuidor

Durante el uso por primera vez por parte del cliente, se recomienda que el distribuidor o técnico de servicio no solo ensamble los componentes, sino que también explique las configuraciones o el posicionamiento al cliente (es decir, el usuario y/o el asistente). Si es necesario, el distribuidor o el técnico de servicio pueden realizar los ajustes finales.

Pruebas de Usuario

Es importante que el cliente sea plenamente consciente de la instalación del soporte para extremidades residuales, cómo operarlo y las formas en que se puede ajustar para adaptarse a las necesidades específicas del cliente. Un distribuidor debe explicar y demostrar los pasos de instalación necesarios y debe explicar las funciones de los componentes del dispositivo.

- Explicar y demostrar la configuración inicial del soporte para extremidades residuales y explicar las funciones de todos los equipos adjuntos.

Condiciones de Uso

El soporte para extremidades residuales está diseñado para ser utilizado tal como lo instala el distribuidor o el técnico de servicio, de acuerdo con las instrucciones de instalación de este manual.

- Las condiciones de uso previstas son comunicadas por el distribuidor o técnico de servicio al usuario y/o asistente durante el primer uso.
- Si las condiciones de uso cambian significativamente, comuníquese con su distribuidor o un técnico de servicio calificado para evitar daños no deseados.

Cuidado y Mantenimiento

Asegúrese de que el hardware utilizado permanezca en buen estado de funcionamiento cuidándolo y manteniéndolo.

- Mantenga secos los dispositivos electrónicos.
- Revise periódicamente cualquier hardware en busca de tornillos sueltos o piezas desgastadas. Reemplace o repare las piezas según sea necesario.

Desecho

En el caso de productos que contengan baterías o componentes electrónicos, devuélvalos a personal calificado para su eliminación. Todos los componentes del producto deben desecharse correctamente de acuerdo con las reglamentaciones ambientales locales y nacionales respectivas.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la silla de ruedas se ve involucrada en una colisión, revise minuciosamente todo el hardware en busca de daños. Si hay algún signo de daño, haga que un técnico calificado inspeccionar y reemplazar los componentes dañados o enviar las piezas a Stealth Products para una revisión completa para garantizar la seguridad futura.

© 2022, Stealth Products, LLC

Warranty Information

Home Page

Online User Manual

Stealth Products, LLC · info@stealthproducts.com · www.stealthproducts.com
(800) 965-9229 | (512) 715-9995 | 104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611

P133D12R3

Aug 8, 2023